

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет
Кафедра Китайского языка

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический
факультет

Евгений Викторович
Дроботушенко

« ____ » _____ 20 ____
г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.01.04 Лексикология
на 144 часа(ов), 4 зачетных(ые) единиц(ы)
для направления подготовки (специальности) 45.03.02 - Лингвистика

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № ____

Профиль – Перевод и переводоведение (для набора 2021)
Форма обучения: Очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

сформировать целостное представление о лексико-фразеологической системе китайского языка.

Задачи изучения дисциплины:

- показать специфику единиц лексической системы китайского языка;
- рассмотреть основные способы словообразования в китайском языке;
- изучить основные лексико-семантические типы словарного состава китайского языка;
- рассмотреть основные системы классификации китайской лексики;
- изучить основные классы фразеологизмов китайского языка и выявить их национальную специфику;
- рассмотреть историю китайской лексикографии и ее современное состояние;
- ознакомить студентов со словарями различных типов;
- развитие у студентов способности делать самостоятельные выводы из наблюдений над фактическим языковым материалом.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

дисциплина «Лексикология» базируется на таких дисциплинах как «Основы специальной филологии» и «Основы языкознания», а также тесно связана с дисциплинами «Теоретическая грамматика китайского языка» и «Стилистика».

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы), 144 часов.

Виды занятий	Семестр 4	Всего часов
Общая трудоемкость		144
Аудиторные занятия, в т.ч.	64	64
Лекционные (ЛК)	32	32
Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	0	0
Лабораторные (ЛР)	32	32
Самостоятельная работа студентов (СРС)	44	44
Форма промежуточной	Экзамен	36

аттестации в семестре		
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
ОПК-1	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.	<p>Знать: базовые термины, закономерности развития лингвистической области знаний.</p> <p>Уметь: анализировать дифференциальные признаки различных языковых категорий.</p> <p>Владеть: умением дискутировать по вопросам связи языка и культуры, языка и мышления, языка и «картины мира», сходства и различия языка и речи.</p>
ОПК-1	ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	<p>Знать: национально-культурную специфику лексико-фразеологической системы китайского языка.</p> <p>Уметь: выявлять существенные свойства и признаки единиц лексической системы китайского языка.</p> <p>Владеть: навыками использования соответствующих языковых средств для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке.</p>
ОПК-1	ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные	Знать: современное состояние лексического состава изучаемого языка.

	особенности научного стиля в устной и письменной речи.	<p>Уметь: применять полученные знания по основам языкознания в профессионально ориентированной и других видах деятельности.</p> <p>Владеть: умением производить экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях.</p>
ПК-6	ПК-6.1. Способен использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам.	<p>Знать: основные теоретические положения, лежащие в основе лексикологии.</p> <p>Уметь: самостоятельно получать и расширять лингвистические знания, пользоваться различными источниками информации.</p> <p>Владеть: умением применять теоретические знания о связях различных сфер языка для решения практических задач.</p>
ПК-6	ПК-6.2. Обладает навыками квалифицированного анализа, обобщения, аннотирования, комментирования, реферирования результатов научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в области лингвистики, межкультурной коммуникации, перевода.	<p>Знать: новейшие теории, интерпретации, методы и технологии, касающиеся основ языкознания, современных проблем китайской лексики.</p> <p>Уметь: критически оценивать и интерпретировать информацию по вопросам лексикологии с различных точек зрения, выделять в ней главное, структурировать, представлять в доступном для других виде.</p> <p>Владеть: умением использовать эмпирические и теоретические методы исследований для решения практических задач.</p>
ПК-6	ПК-6.3. Обладает достаточным	Знать: языковые и

<p>кросскультурным багажом и фоновыми знаниями для нейтрализации лингвоэтнического барьера в межкультурной коммуникации.</p>	<p>страноведческие реалии, позволяющие преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями китайской культуры.</p> <p>Уметь: самостоятельно получать и расширять лингвистические знания, пользоваться различными источниками информации.</p> <p>Владеть: способами разрешения межкультурных конфликтных ситуаций и преодоления этнокультурной предубежденности.</p>
--	--

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С
					Л К	П З (С З)	Л Р	
1	1.1	Словообразование в китайском языке		44	10	0	10	24
2	2.1	Семасиология китайского языка		34	6	0	6	22
	2.2	Классификация словарного состава		28	4	0	4	20
3	3.1	Фразеология китайского		37	8	0	8	21

		языка						
4	4.1	Лексикография китайского языка.		37	8	0	8	21
Итого				180	36	0	36	108

3.2. Содержание разделов дисциплины

3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Словообразование в китайском языке.	Предмет, содержание и задачи лексикологии. Основные единицы лексического состава современного китайского языка. Основные типы словообразования СКЯ. Корнесложение. Аффиксация и полуаффиксация.	10
2	2.1	Семасиология китайского языка.	Семасиология СКЯ. Ее основные понятия. Полисемия, структура многозначного слова. Семантическое поле и его корреляции. Омонимия. Синонимия и антонимия в китайском языке.	6
	2.2	Классификация словарного состава.	Этимологическая, хронологическая и функционально-стилистическая классификации китайской лексики.	4
3	3.1	Фразеология китайского языка.	Основные классы китайских фразеологизмов. Национально-культурная специфика китайских фразеологизмов.	8
4	4.1	Лексикография китайского языка.	Основные типы словарей китайского языка и их характеристика. Системы поиска в китайских словарях. Вклад отечественной синологии в китайскую лексикографию.	8

3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Словообразование в китайском языке	Характеристика слова в современном китайском языке. Этимологически нечленимые слова. Проблема разграничения морфемы и односложного слова, сложного слова и словосочетания.	10
2	2.1	Семасиология китайского языка.	Основные типы полисемии в современном китайском языке. Глаголы с особо широкой семантикой. Основные законы развития значения слова в СКЯ. Виды омонимов и источники омонимии в СКЯ.	6
	2.2	Классификация словарного состава.	Основные способы заимствования в СКЯ. Заимствованные аффиксы.	4
3	3.1	Фразеология китайского языка.	Основные классы китайских фразеологизмов. Источники китайских фразеологизмов. Фразеологические словари современного китайского языка.	8
4	4.1	Лексикография китайского языка.	Системы поиска слов в словарях китайского языка: БКРС под редакцией И.М. Ошанина. Современные словари китайского языка. Алфавиты чжуинь цзыму и пиньинь цзыму.	8

3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Словообразование в китайском языке.	Полуаффиксы в современном китайском языке.	24
2	2.1	Семасиология	Основные типы	22

		китайского языка.	полисемии в современном китайском языке (поиск примеров в словарях, их анализ).	
	2.2	Классификация словарного состава.	Неологизмы современного китайского языка.	20
3	3.1	Фразеология китайского языка.	Фразеологические словари современного китайского языка (вид словарной статьи). Фразеологизмы современного китайского языка.	21
4	4.1	Лексикография китайского языка.	История китайской лексикографии. Современные словари китайского языка.	21

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

1. 1. Горелов, В.И. Лексикология китайского языка: учеб. пособие для студентов пед. ин-тов / В. И. Горелов. - Москва : Просвещение, 1984. - 216 с.

2. 2. Омонимия в современном китайском языке : учеб. пособие / Хаматова Анна Александровна. - Москва : Восток - Запад : АСТ, 2006. - 121 с.

3. 3. Практическая фразеология современного китайского языка : учебник / Войцехович Ирина Владимировна. - Москва : Восток - Запад : АСТ, 2007. - 509 с.

5.1.2. Издания из ЭБС

1. 4. Науменко, С.В. Лексикология китайского языка [Текст] : практикум / С. В. Науменко, Ж. В. Шмарова. - Чита : ЗабГУ, 2017. - 113 с.

2. 5. Лексика китайского языка [Электронный ресурс]: учебник для среднего уровня / Семенов А.Л. - М. : Восточная книга, 2010.

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

1. Фразеология современного китайского языка. Синтаксис и стилистика / П. П. Ветров. – Москва : Вост. Кн., 2007. – 368 с.
2. Краткий словарь недоговорков-иносказаний современного китайского языка / М. Г. Прядохин, Л. И. Прядохина. - 2-е изд. - Москва : Восток - Запад : АСТ, 2007. - 218 с.
3. Лингвистический энциклопедический словарь слов. / В. Н. Ярцева; под ред. В.Н. Ярцевой. - Москва : Сов. энциклопедия, 1990. - 685 с.
4. Современная китайская аббревиатура : справ. / А. А. Щукин. - Москва : Восток - Запад : АСТ, 2004. - 80 с.

5.2.2. Издания из ЭБС

1. Семенас, А.Л. Лексикология современного китайского языка / А. Л. Семенас. - Москва : Наука, 1992. - 279 с.

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
----------	--------

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету
Учебные аудитории для проведения практических занятий	

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Для эффективного освоения материала дисциплины необходимым является выполнение следующих требований:

- обязательное посещение всех лекционных и практических занятий, способствующее системному овладению материалом курса;
- обязательное выполнение домашних заданий является важнейшим требованием и

условием формирования целостного и системного знания по дисциплине;

- в случае пропусков занятий по уважительным причинам студентам предоставляется право подготовки и представления заданий и ответов на вопросы изученного материала, с расчетом на помощь преподавателя в его усвоении;
- в случае пропусков без уважительной причины студент обязан самостоятельно изучить соответствующий материал;
- необходимым условием является самостоятельность и инициативность студентов при контроле набора баллов по дисциплине для успешного прохождения промежуточной аттестации.

Порядок организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- самостоятельный поиск, обработку (анализ, синтез, обобщение и систематизацию), адаптацию необходимой по дисциплине информации;
- выполнение заданий для самостоятельной работы;
- изучение и усвоение теоретического материала, представленного на лекционных занятиях и в соответствующих литературных источниках (рекомендуемая основная и дополнительная литература);
- самостоятельное изучение отдельных вопросов курса;
- подготовка к практическим и семинарским занятиям, в соответствии с рекомендациями преподавателя (выполнение конкретных заданий, соответствующие организационные действия и т.д.).

Проведение промежуточной аттестации в форме зачета позволяет сформировать индивидуальный балл студента по дисциплине по результатам текущего контроля, реализуемого в форме балльно-рейтинговой системы оценивания, т.к. оценочные средства, используемые при текущем контроле, позволяют оценить знания, умения и владения навыками/опытом деятельности обучающихся при освоении дисциплины. Преподаватель высчитывает индивидуальный балл как сумму баллов текущего и итогового контроля (в форме итогового теста).

Если оценка уровня сформированности компетенций обучающегося не соответствует критериям получения зачета на основе балльно-рейтинговой системы оценивания, то обучающийся сдает зачет, который проводится в форме собеседования по перечню теоретических вопросов и практического задания. Перечень теоретических вопросов обучающиеся получают в начале семестра.

Разработчик/группа разработчиков:
Жанна Владимировна Шмарова

Типовая программа утверждена

Согласована с выпускающей кафедрой
Заведующий кафедрой

_____ «___» _____ 20___ г.